



**(10) Internationale Veröffentlichungsnummer**  
**WO 2005/002738 A1**

**(74) Gemeinsamer Vertreter: ELPATRONIC AG; Industriestrasse 35, CH-8962 Bergdietikon (CH).**

**(21) Internationales Aktenzeichen:** PCT/CH2004/000407

**(22) Internationales Anmeldedatum:**  
29. Juni 2004 (29.06.2004)

**(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart):** AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

**(25) Einreichungssprache:** Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

**(30) Angaben zur Priorität:**  
1190/03                      7. Juli 2003 (07.07.2003)      CH

**(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): ELPATRONIC AG [CH/CH]; Industriestrasse 35, CH-8962 Bergdietikon (CH).**

(84) **Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart):** ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

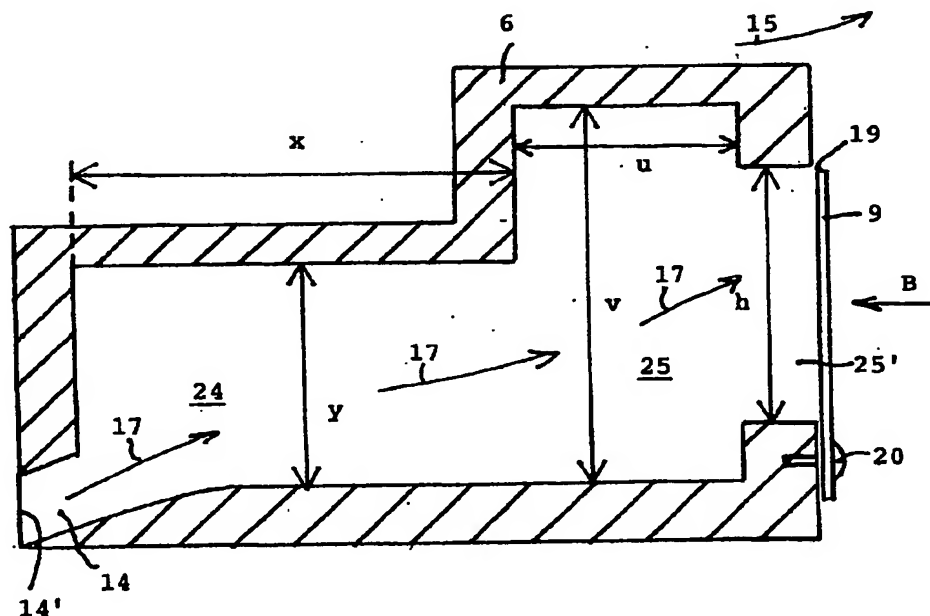
**(72) Erfinder; und**

**(75) Erfinder/Anmelder (nur für US):** TAIANA, Peter  
[CH/CH]; Fliederweg 465, CH-5053 Staffelbach (CH).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

**(54) Title:** METHOD FOR COATING OBJECTS, ELECTRODE ARRANGEMENT, AND COATING SYSTEM

**(54) Bezeichnung:** VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG VON GEGENSTÄNDEN SOWIE ELEKTRODENANORDNUNG UND BESCHICHTUNGSANLAGE



**(57) Abstract:** For the electrostatic coating of objects, e.g. cans, the coating material is charged by means of an electrode (9). According to the invention, the electrode is vibrated in order to prevent, as far as possible, the coating material from being deposited thereon. To this end, the electrode is embodied as a tongue that is excited by an air current (17) in such a way that it vibrates.

*[Fortsetzung auf der nächsten Seite]*

**WO 2005/002738 A1**



TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

---

**(57) Zusammenfassung:** Beim elektrostatischen Beschichten von Gegenständen, z.B. Dosenzargen, wird das Beschichtungsmaterial durch eine Elektrode (9) aufgeladen. Um Ablagerungen von Beschichtungsmaterial auf der Elektrode möglichst zu verhindern wird die Elektrode in Vibration versetzt. Dies kann dadurch erfolgen, dass die Elektrode als Zunge ausgebildet ist, die durch einen Luftstrom (17) zur Schwingung angeregt wird.